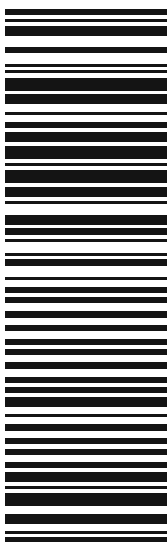


SANPLAST.



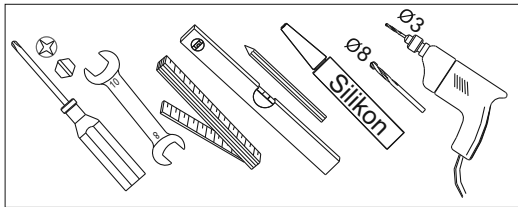
KP4-II/EKOPLUS



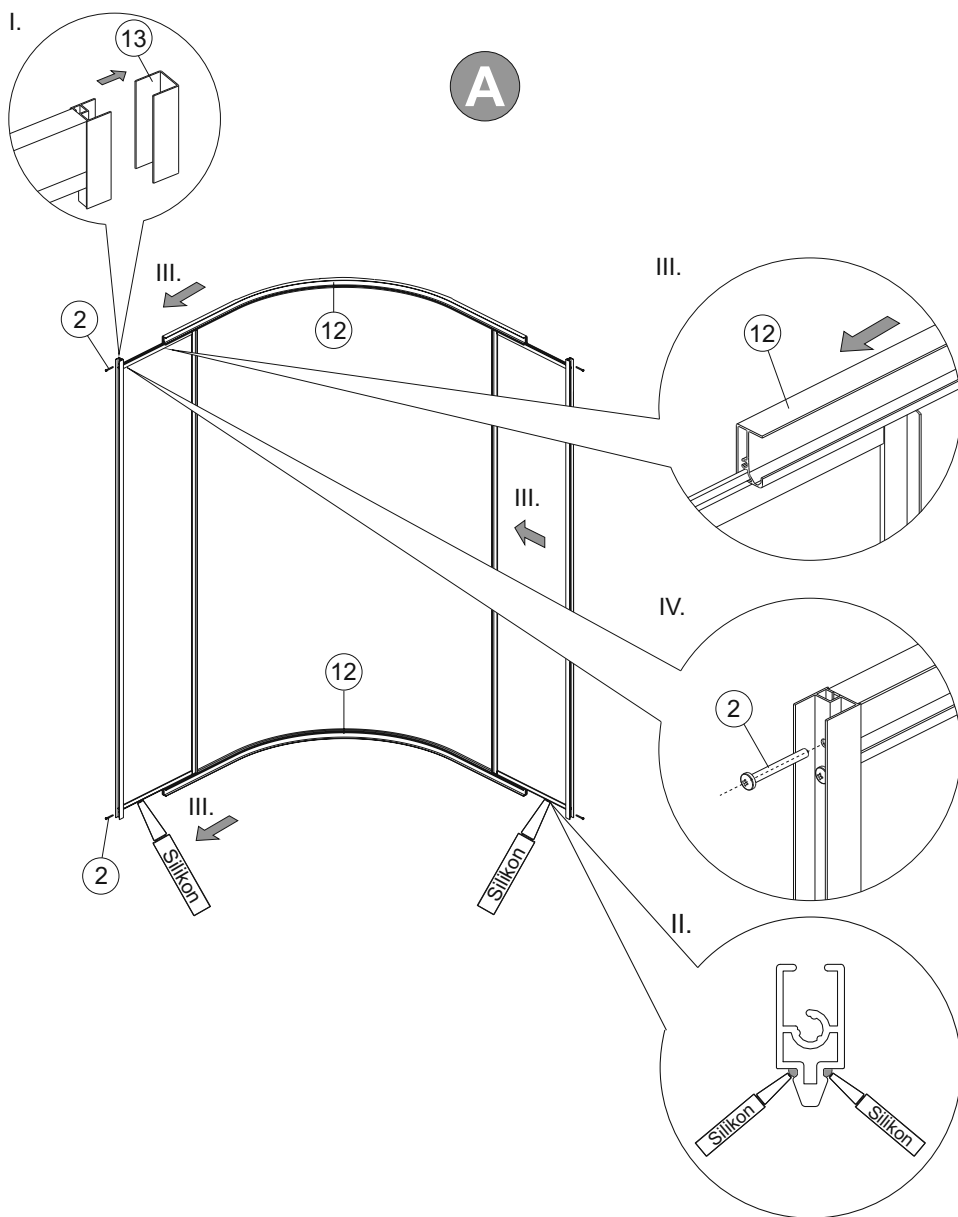
(01) 2000000137429(94)

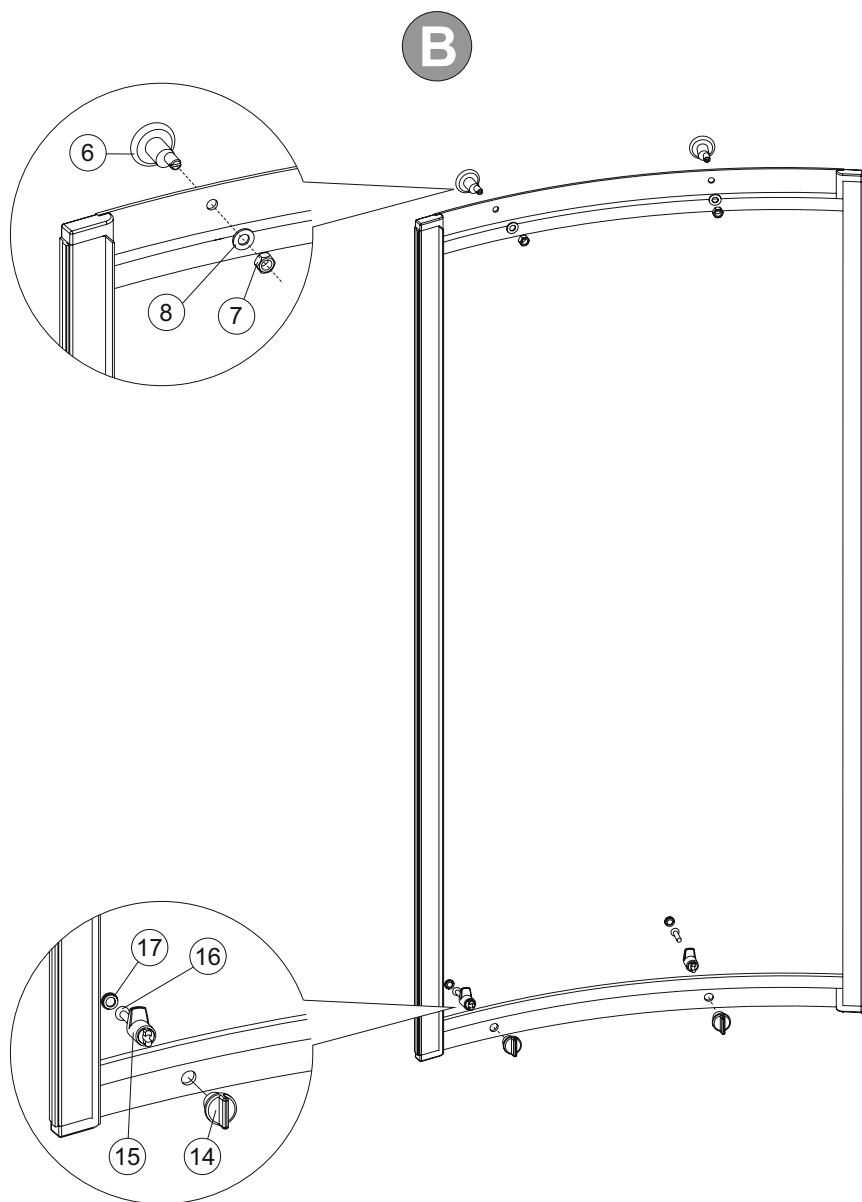
EKO PLUS

- PL** Instrukcja montażu kabiny
- DE** Montageanweisung Duschabtrennung
- GB** Shower enclosure installation guide
- FR** Notice de montage de la cabine
- RU** Инструкция по установке кабины
- CZ** Návod k montáži kabiny
- RO** Instrucțiuni de montaj pentru cabină
- HU** Zuhanykabin szerelési útmutatója
- SK** Návod na montáž kabíny

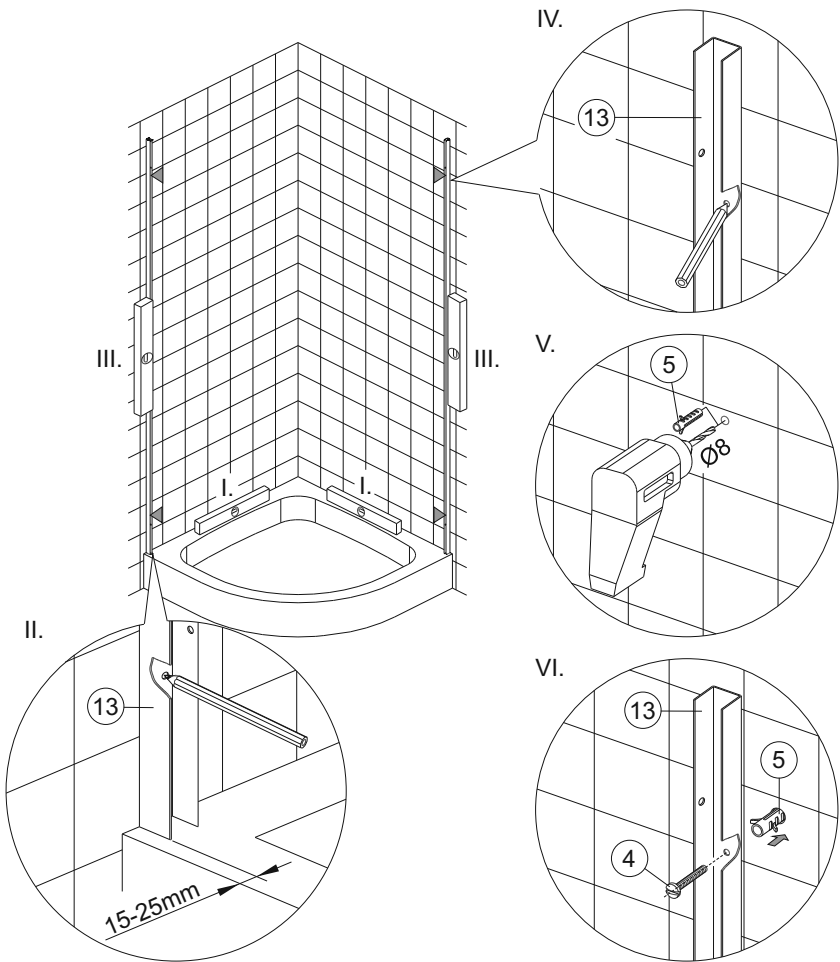


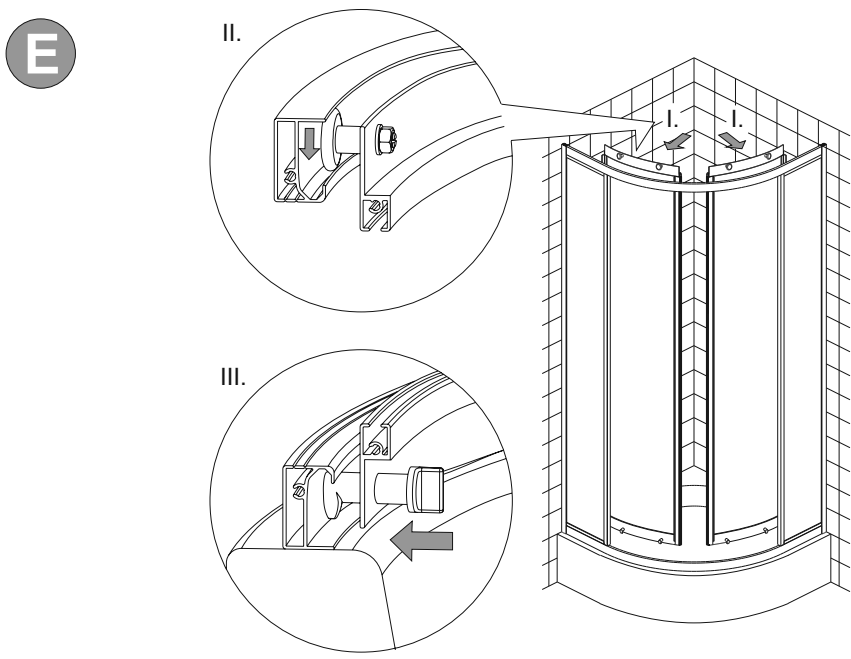
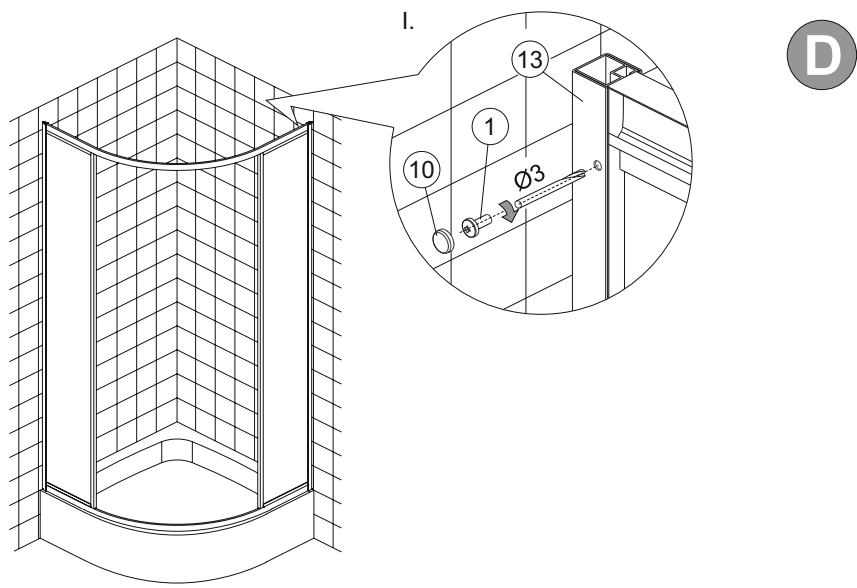
	①	②	③	④	⑤	⑥	⑦	⑧	⑨	⑩	⑪	⑫	⑬	⑭	⑮	⑯	⑰
KP4-II/EKOPLUS	4	4	8	4	4	4	4	4	4	4	8	2	2	4	4	4	4



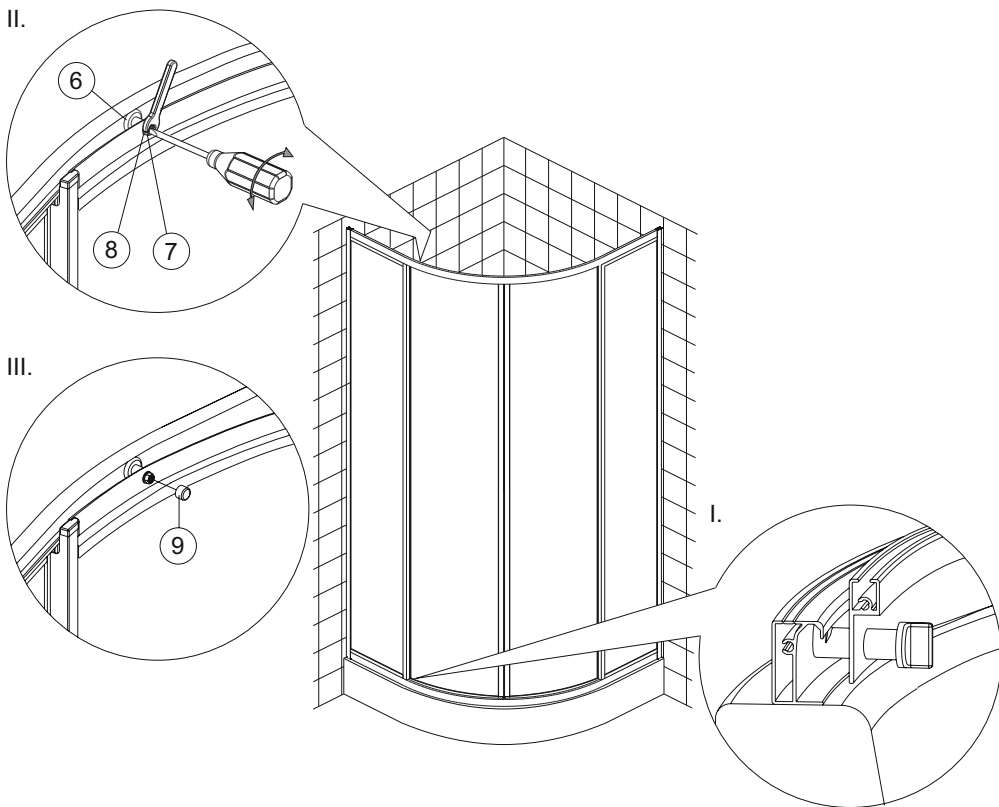


C

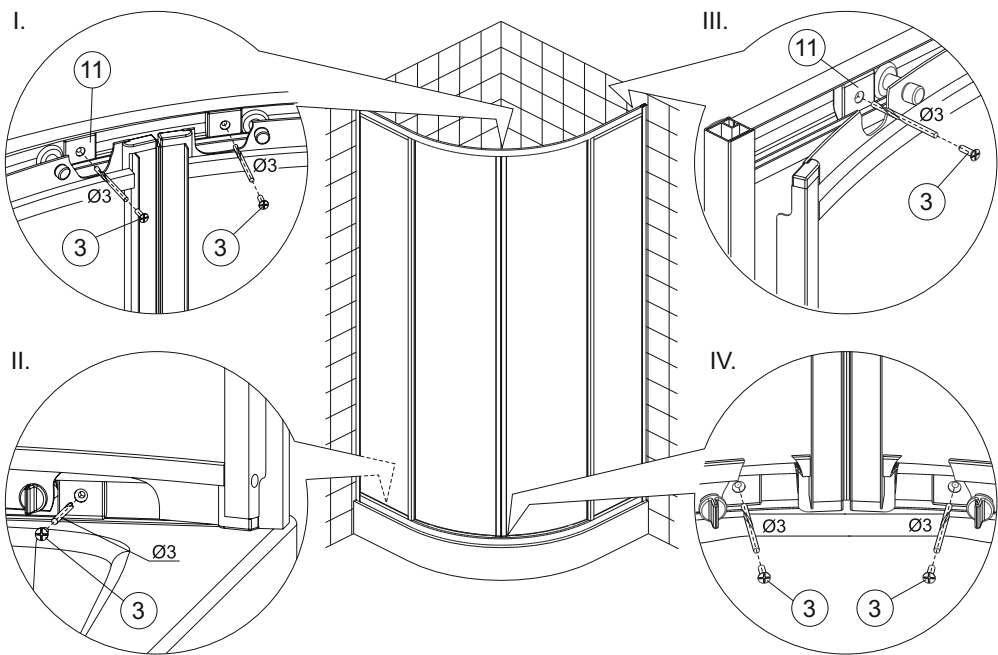




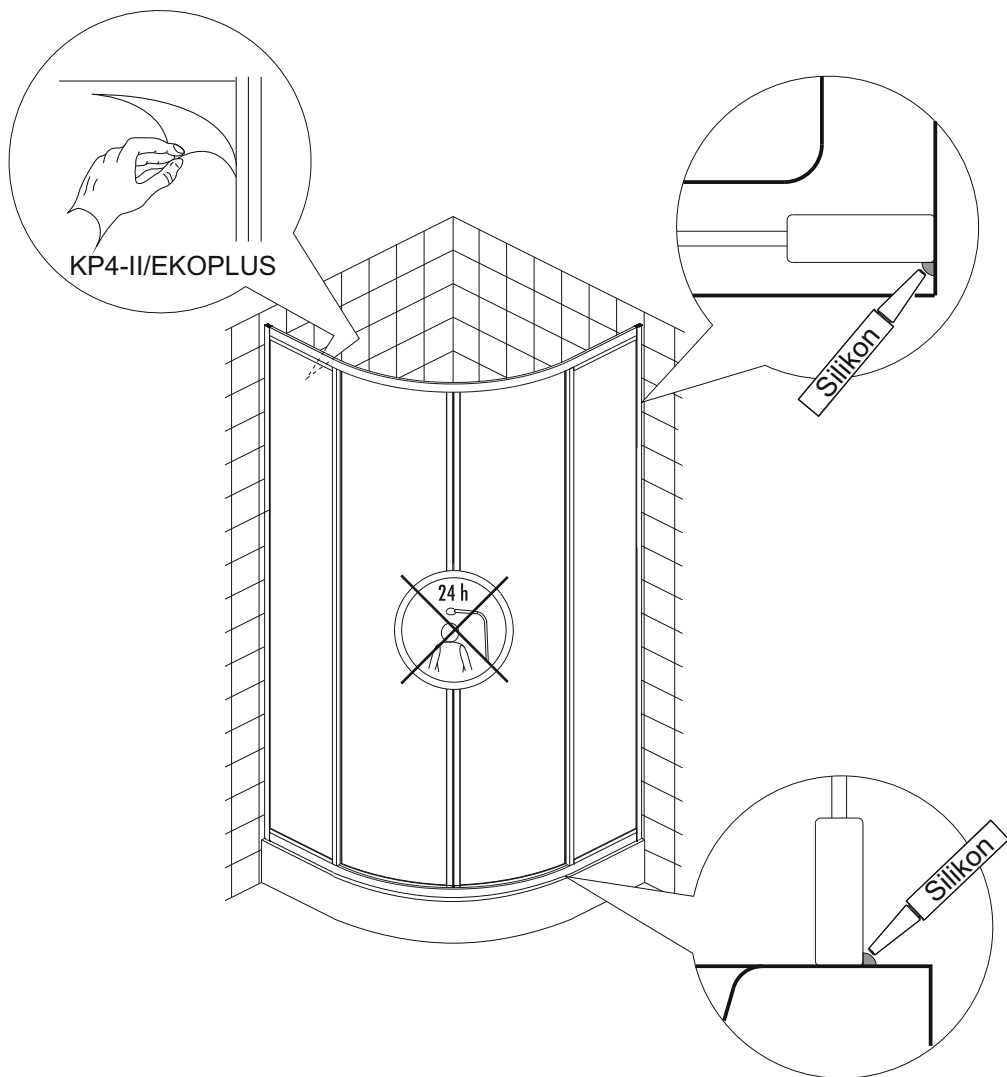
F



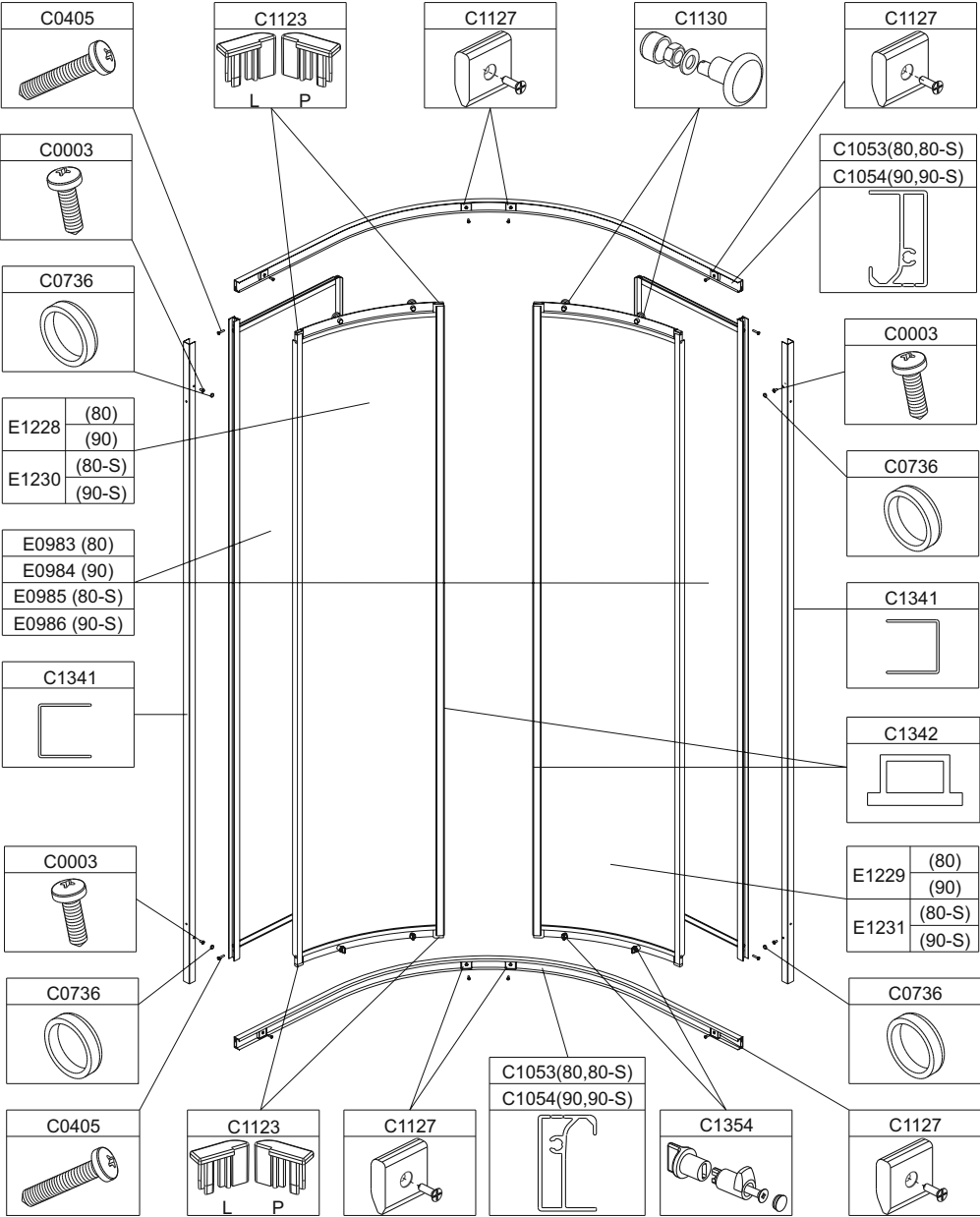
G



H



KP4-II/EKOPLUS



PL

MONTAŻ: Z uwagi na zachowanie optymalnych parametrów, producent zaleca zlecić montaż odpowiednio wykwalifikowanemu instalatorowi. Aktualny wykaz polecanych punktów serwisowych znajduje się na stronie www.sanplast.pl. Należy pamiętać, że różne rodzaje ścian wymagają różnych materiałów mocujących. Producent wyposażył niniejszy wyrób w standardowe elementy do montażu – kołki rozporowe przeznaczone do ścian z litych materiałów typu beton, cegła, silikaty itp. Jeśli ściana wykonana są z innych materiałów (np. wzmocnione ściany gipsowo-kartonowe) odpowiednie kołki należy zakupić we własnym zakresie. Przed montażem sztyw należy sprawdzić, czy nie są one uszkodzone (nie mają pęknięć, zadrapań, etc.) – w przypadku stwierdzenia uszkodzeń sztyw nie należy ich montować, sztyw nigdy nie należy opierać na narożnikach ani kłaść na twardym podłożu (np. glazurze) – należy stosować miękkie podkładki (np. karton, styropian, etc.), krawędzie sztyw należy szczególnie chronić przed uderzeniem o twardą powierzchnię, w przypadku powstania uszkodzenia sztywy podczas eksploatacji kabiny należy ją wymienić na nową. **Szko hartowane:** Szkło hartowane w kabinach natryskowych „Sanplast” SA jest szkłem bezpiecznym w użytkowaniu. Dzięki procesowi hartowania posiada ono zwiększoną wytrzymałość mechaniczną. W przypadku złuszczenia rozrysuje się na drobne kawałki o nieostrych krawędziach. Bezpieczeństwo szkła hartowanego, czyli jego wytrzymałość zgodnie z wymaganiami określonymi w dyrektywie zgodności CPD 89/106/EWG oraz w normie zharmonizowanej potwierdzone jest Deklaracją Wydawcą WE wystawianą przez producenta szkła. Podstawą do wystawienia deklaracji zgodności WE są wykonane Wstępne Badania Typu (ITT) potwierdzające wymagane właściwości techniczne i użytkowe wyrobu. **EKSPOATACJA:** Po każdej kąpieli spłukać wnętrze kabiny czystą bieżącą wodą. Pozostałe na sztach resztki wody usunąć za pomocą specjalnej gumowej szpatułki lub wytrzeć do sucha za pomocą miękkiej ściereczki. Okresowo czyścić całąabinę przy pomocy miękkiej ściereczki (nie stosować ścierek, które zawierają w swojej strukturze elementy zgorzniełe i trąco). Do okresowego czyszczenia stosować tylko i wyłącznie łagodne środki chemiczne przeznaczone do czyszczenia kabin prysznicowych (sztywy w kabinie można czyścić środkami do mycia okien). W celu usunięcia osadów wapniowych można stosować roztwór wody z octem. **Uwaga dla kabin z systemem Glass protect:** Niestosowanie się do powyższych zaleceń jest równoznaczne z utratą gwarancji na modyfikację powierzchni szkła Glass protect. Po myciu i wytarciu do sucha elementa prowadzące drzwi tj.: profil, rolkę, suwak pokryć cienką warstwą wazeliny kosmetycznej lub technicznej. Unikać dodatkowych obciążeń mechanicznych niezwiązanych z prawidłową eksploatacją kabiny. Nie montować kabiny w pobliżu silnych źródeł ciepła. **Uwaga:** Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w zakresie charakterystyki technicznej oraz kolorystyki opisywanych elementów.

DE

MONTAGE: Zur Beibehaltung der optimalen Parameter, wird es von dem Produzenten empfohlen, die Montage von einem Fachmann durchführen zu lassen. Die aktuelle Übersicht der empfohlenen Servicepunkte finden Sie auf der Internetseite: www.sanplast.pl. Es sollte berücksichtigt werden, dass verschiedene Wandtypen, unterschiedliches Befestigungsmaterial erfordern. Dieses Produkt wurde von dem Produzenten mit Standard-Montagematerial ausgestattet - Spreizdübel für Wände aus Vollmaterial wie z.B. Beton, Ziegel, Silikaten usw. Falls die Wände aus anderen Materialien gemacht wurden (z.B. Rigipsplatten) müssen andere Dübel bauseits gekauft werden). Vor der Scheibemontage soll man prüfen, ob die Scheiben nicht beschädigt sind (Risse, Kratzer etc.) - bei der Feststellung der Beschädigung soll man die Scheiben nicht montieren. Die Scheiben soll man nicht auf die Eckkanten stellen oder auf den harten Boden legen (z.B.: Glasur) - man soll weiche Unterlagen benutzen (z.B.: Karton, Styropor etc.), die Scheibekanten soll man besonders vor dem Stoss gegen eine harte Fläche schützen, falls die Scheibe während der Nutzung der Duscabtrennung beschädigt wird, soll man die Scheibe austauschen. **ESG-Glas:** Das Einscheibensicherheitsglas in den Duscabtrennungen von Sanplast SA kann gefahrlos benutzt werden. Dank dem Härtenvorgang hat es bessere Festigkeit. Wenn es zerbricht, zerstreut es in kleine Teile mit unscharfen Kanten. Die ESG-Glassicherheit d.h. die Fertigung gem. der Bauanweisung CPD 89/106/EWG und in Einklang mit der Norm wurde in der vom Produzenten ausgestellten WE-Konformitätserklärung bestätigt. Die Grundlage zur Ausstellung der WE-Konformitätserklärung ist die Typuntersuchung (ITT), die die technischen und Gebrauchseigenschaften der Produkte bestätigt. **BETRIEB:** Nach jedem Bad sollte die Duscabtrennung mit sauberem, fließendem Wasser gespült werden. Die Wasserreste auf den Glasscheiben, sollten mit Hilfe von speziellen Badwischer abgezogen und mit einem weichen Tuch getrocknet werden. Die Duscabtrennung sollte zyklisch mit einem weichen Tuch (bitte keine Tücher mit kratzenden oder reibenden Elementen verwenden) geputzt werden. Zum zyklischen Reinigen sollten ausschließlich milde chemische Mittel, die für Duscabtrennungen geeignet sind verwendet werden (die Glaswände in der Duscabtrennung können mit Reinigungsmitteln für Fensterputzen geputzt werden). Zum Entfernen der Kalkreste kann man eine Lösung von Wasser und Essig verwenden. Hinweis für Duscabtrennungen mit Glass Protect System: die Garantie für die Glasoberflächenmodifikation Glass Protect kann im Fall von Nichtbeachtung der o.a. Empfehlungen nicht sichergestellt werden. Nach dem Reinigen und Trocknen sollte man auf die türführenden Elemente d.h. das Profil, die Rolle, den Schieber eine dünne Schicht von Vaseline auftragen werden. Bitte zusätzliche mechanische Belastungen, die nicht mit dem richtigen Betrieb der Duscabtrennung verbunden sind vermeiden. Die Duscabtrennung sollte nicht in der Nähe von starken Wärmequellen montiert werden. **Achtung:** Der Hersteller behält sich das Recht vor, technische Änderungen und Farbenänderungen in den Produkten einzuführen.

GB

INSTALLATION: Producer recommends installation by the qualified installer to keep optimal parameters of product. Current list of recommended service points can be found at www.sanplast.pl. It should be remembered that various type of walls need various type of fixing materials. Producer equipped product with standard installation elements - stretchers to the walls made of solid materials - like concrete, brick, silicates, etc. If the walls are made of other

materials (for example reinforced plasterboard walls) proper stretchers should be bought within one's capacity. Before installation one should check if the glass is not damaged (if there are no cracks or scratches, etc.) - in case any damage is noticed, the glass sheets should not be installed, never lean the glass against its corners or put the glass on hard surface (eg. on glazing) - soft washers shall be used (eg. carton, foamed polystyrene), protect glass edges against damage; in case of any damage, the glass shall be replaced possibly soon. **Tempered Glass:** Tempered glass in Sanplast SA shower enclosures is safe in use. Through the process of hardening it has increased mechanical strength. In case of breakage, tempered glass crumbles into small pieces with blunt edges. Safety tempered glass (and production process) is confirmed by the WE Declaration of Conformity, presented by the glass producer, in accordance with the requirements set out in Directive 89/106/EEC and CPD building in the harmonized standard. Made Initial Type Testing (ITT) has confirmed the required technical characteristics and performance of the product and these tests are the basis for the declaration of conformity. **EVERYDAY USING:** Shower enclosure interior should be washed out with clean running water after each bathing. Remaining on the glass sheet water drops should be removed with special rubber squeegee or wiped with a soft cloth to dry. Shower enclosure (whole construction) should be periodically cleaned with the soft cloth (do not use wipes, that contain rough and friction elements in the structure). Only mild chemicals should be used to the cleaning (glass sheet can be cleaned with window cleaner). Vinegar and water solution can be used to remove lime. **Notice for shower enclosure with the Glass Protect system:** Failure to follow above instructions means the same as losing the warranty on the Glass protect - the glass surface modification system. Sliding door elements: profile, rollers, fasteners should be covered by thin layer of cosmetic or technical vaseline after each cleaning and drying. It is important to avoid any additional mechanical loads (not connected with proper shower enclosure operation). Do not install any heat sources near the shower enclosure. **Notice:** The producer reserves the right to introduce changes of technical parameters and colours of described elements.

FR

MONTAGE: En raison de la nécessité de respecter les paramètres optimaux, le constructeur recommande de confier le montage à un installateur convenablement qualifié. Une liste actuelle des points de service est affichée sur le site d'Internet www.sanplast.pl. Il convient de rappeler que différents types de parois exigent d'utiliser des matériaux de fixation différents. Le constructeur a muni le présent produit en éléments de montage standard : les chevilles d'expansion destinées aux parois en matériaux solides comme béton, brique, silicates, etc. Lorsque les parois sont exécutées en d'autres matériaux (p. ex. en panneaux de carton-plâtre renforcés), les chevilles appropriées doivent être achetées par vos soins. Avant de monter les vitres, il faut vérifier si elles ne sont pas endommagées (si elles sont libres de cassures, rayures, etc.) - en cas de constatation des endommagements de vitres, elles ne peuvent pas être montées. Elles ne peuvent être jamais appuyées sur les équerres ni posées sur un support dur (p. ex. glazure). Il faut utiliser des supports doux (p. ex. carton, polystyrène, etc.). Les arêtes des vitres doivent être particulièrement protégées contre le choc contre une surface dure. En cas d'endommagement la vitre de la cabine lors de l'exploitation, il faut la remplacer par une neuve. **Verre trempé :** Le verre trempé dans les cabines de douche « Sanplast » SA est un verre sûr en exploitation. Grâce au procédé de trempage, il possède une résistance mécanique renforcée. En cas de cassure, l'éclate en petits morceaux aux arêtes non aigües. La sûreté du verre trempé, c'est-à-dire sa fabrication conformément aux exigences définies dans la directive sur les produits de construction CPD 89/106/EWG ainsi que dans la norme harmonisée, est confirmée par la déclaration de conformité CE émise par le fabricant du verre. Les essais de type initiaux (ITT) exécutés, confirmant les propriétés techniques et utilitaires du produit, sont une base pour l'émission de la déclaration de conformité CE. **EXPLOITATION :** Après chaque bain, rincer l'intérieur de la cabine à l'eau propre courante. Les restes d'eau sur les vitres doivent être évacuées avec un essuie-vitre en caoutchouc ou nettoyés à sec avec un chiffon doux. Nettoyage périodiquement toute la cabine avec un chiffon dur (ne pas utiliser les chiffons qui possèdent dans leur structure des éléments rugueux et abrasifs). Pour un nettoyage périodique, utiliser seulement et exclusivement des produits chimiques doux, destinés au nettoyage des cabines de douche (les vitres de la cabine peuvent être nettoyées avec des produits destinés à laver les fenêtres). En vue d'éliminer les dépôts de calcaire, une solution d'eau et de vinaigre peut être utilisée. **Attention, concernant les cabines à système de « Glass protect » :** Un non respect des recommandations précitées entraîne la perte de garantie de la modification de la surface du verre de type « Glass protect ». Après le nettoyage et l'essuyage à sec, les éléments de guidage de la porte tels que profilé, rouleau et coulisseau, doivent être couverts par une couche mince de vaseline cosmétique ou de gel technique. Éviter des charges mécaniques supplémentaires non liées à une exploitation correcte de la cabine. Ne pas monter la cabine à proximité des sources de chaleur intensive. **Attention :** Le constructeur se réserve le droit d'apporter des modifications des caractéristiques techniques et des coloris des éléments décrits.

RU

УСТАНОВКА: Для сохранения оптимальных параметров, производитель рекомендует монтаж квалифицированным установщиком. Актуальный список сервисных пунктов можно найти на www.sanplast.pl. Обратите пожалуйста внимание, разные виды стен требуют различные крепежные элементы. Производитель оснастил изделие в стандартные элементы для установки - дюбель, предназначенный для литых стен типа бетон, кирпич, силикаты и т.д. Если стены выполнены из других материалов (например из гипсокартона) соответствующие дюбели купить нужно самостоятельно. Прежде чем приступать к монтажу панелей, следует убедиться в отсутствии в них изъёмов и повреждений (трещин, царапин и пр.). В случае обнаружения таковых панелей монтажу не подлежит. Не допускается прислонять панели поверхностям к углам, укладывать на твёрдую поверхность (напр., керамическую плитку) рекомендуется подкладывать мягкие подкладочные материалы (напр., картон, пенопласт и пр.), кроме панелей следует особенно оберегать от ударов о твёрдые поверхности. В случае повреждения

панили в ходе эксплуатации кабины панель следует заменить целой. **Заказанное стекло:** Заказанное стекло в душевых кабинках „Sanplast“ SA является безопасным в употреблении. Благодаря процессу закаливания имеет оно повышенную прочность. В случае удара распадается на мелкие безопасные кусочки с тупыми краями. **Стекло:** Стекло, которое не соответствует требованиям, установленным в Директиве CPD 89/106/EEWG и стандартам подтвержденной Декларацией Соответствия WE выданной производителем стекла. Основанием для выставления Декларации Соответствия WE является Вступительные Исследования. Типа (ITT) подтверждающие необходимые технические свойства и качество изделия. **ЭКСПЛУАТАЦИЯ:** После каждого принятия душа нужно сполоснуть внутри кабинки чистой проточной водой. Остатки на стёклах остатки воды удалить при помощи резинового скребка или вытереть досуха при помощи мягкой тряпочки. Периодически очищайте всю душевую кабину при помощи мягкой тряпочки (не применять губки и абразивные средства). Для очистки душевых кабин (стёкла можно чистить средством для мытья окон). Для удаления известкового налёта можно применять раствор воды с уксусом. **Замечания для кабин с системой Glass protect:** Несоблюдение вышеуказанных указаний может привести к аннулированию гарантии на модификацию поверхности стекла Glass protect. После очистки и вытирания досуха элементов дверей (т.е. профиль, ручки, полузаны нужно нанести тонкий слой технического или специального масла. Не использовать абразивные средства. Не устанавливать прибор рядом с источниками тепла. **Внимание:** Производитель оставляет за собой право изменить технические характеристики и цветовую гамму указанных элементов.

MONTÁŽ: Z důvodu zhojení optimálních parametrů výrobce doporučuje svěřit montáži příslušné kvalifikovanému instalatérové. Aktuální seznam doporučených servisních míst se nachází na www.snappanel.pl. Pamatujte na to, že různé druhy stěn vyžadují různé připevňovací materiály. Výrobce vytypoval tento výrobek standardními montážními prvky – hmoždinky určené do stěn z tvrdého materiálu typu beton, cihla, silikát atp. Pokud jsou stěny zhotoveny z jiných materiálů (např. vyzutého sádkoartonu), je třeba vhodně hmoždinky zakoupit ve vlastní režii. Před montáží skleněných výplní zkontrolujte, zda sklo není poškozeno (zda není popraskané, poškořené atp.) – poškozená skla se nesmí k montáži používat; skleněné tabule nikdy nepojírejte o rohy ani nepokládáte na tvrdý podklad (např. dlaždice) – použijte měkkou podložku (např. karton, polystyren apod.), hrany skel chraňte před úderem z tvrdých povrchů, například při vstupu do kabiny je nutné vyjmout kabinu ze stěny. Katené sklo, Katené sklo ve sprchových kabinách, Snappanel® SA je sklo bezpečné pro použití. Díky procesu kalení má zvýšenou mechanickou pevnost. V případě rozbití se rozšíří na drobne kousky s neostřími hrany. Bezpečnost kaleného skla, stn. jeho výroby v souladu s požadavky stanovenými ve stavební směrnici CPD 89/106/EHS a v harmonizované normě potvrzuje ES prohlášení o shodě, které vystavil výrobce skla. Základem pro vystavení ES prohlášení o shodě jsou provedené počítačové typové zkoušky (ZT1) potvrzující vyžadované technické a užité vlastnosti výrobku. **POUŽÍVÁNÍ:** Po každé koupeli opláchněte vnitřek kabiny čistou tekoucí vodou. Kapy vody na sklech odstraňte speciální gumovou stěrkou nebo úfete do sucha měkkým hadříkem. Pravidelně čistěte celou kabínu měkkým hadříkem (nepoužívejte utěrky, které obsahují ve své struktuře drsné a abrazivní částky). K pravidelnému čištění použijte pouze a výlučně jemné chemické přípravky určené pro čištění sprchových kabin (skla v kabině čistěte přípravky na mytí oken). Abyste odstranili vápenné usazeniny, použijte vodní roztok ocet. **Upozornění ke kabinám se systémem Vlasprotec:** Nedodržování výše uvedených pravidel může vést k poškození systému Vlasprotec. Vlastnosti systému Vlasprotec jsou ověřeny, tj. profil, kolečko, posuvný mechanismus naneste po umytí a utření do sucha tenkou vrstvou kosmetické nebo technické vazeliny. Zabráňte dodatečnému mechanickému zatížení, které nesouvisí s pravidelným používáním kabiny. Kabinu nemontujte v blízkosti silných teplotných zdrojů. **Pozor:** Výrobce si vyhrazuje právo zadržet změny v rozsahu technické charakteristiky a barev uvedených součástí.

MONTAJ: Pentru a așura parametrii optimi producătorului sau recoman- săsă comandați montarea unui instalator calificat cunoscătorul. Pe pagina www.sanplast.ro puteți găsi lista actuală cu punctele de service recomandate. Trebuie să aveți în vedere faptul că fiecare tip de perete necesită alte tipuri de materiale de fixare. Producătorul a dat acest produs cu piese standard pentru montaj - dibluri pentru pereți din materiale masive cum ar fi beton, cărămidă, silicate etc. Dacă pereții sunt efectuați din alte materiale (de ex. pereți înălți de gips-carton) trebuie să cumpărați diblurile necesare. Înainte de montarea sticlei trebuie să se verifice dacă acestea nu sunt avariate (nu sunt zgâriate, crăpate, s.a.m.d.) - în cazul în care se observă defecte ale sticlei, acestea nu trebuie montate, niciodată nu amputați sticlele pe colțuri sau pe o suprafață dură (de exemplu găzură) - trebuie să folosiți suportul (ca de exemplu carton, zăpadă artificială s.a.m.d.), marginile sticlelor trebuie să fie în mod special protejate împotriva loviturilor față de o suprafață dură, în cazul în care apar defecte în timpul exploatării cabinei, sticla trebuie schimbată cu una nouă. **Sticla înaltă:** Sticla înaltă din cabinetele de dus "Sanplast" S-a este sticlă sigură pentru uz. Datorită procesului de călire aceasta are rezistență ridicată față de impact și este capabilă să reziste la o lovitură puternică. **Atenție!** Siguranța sticlei înălțate, adică realizarea acesteia în conformitate cu cerințele stabilite în directiva de construcții CPD 89/166/CEE precum și în standardul armonizat este confirmată de Declarația de Conformitate CE emisă de către producătorul sticlei, Baza pentru emiterea declarației de conformitate CE sunt Testele Inițiale de Tip (ITT) care confirmă proprietățile tehnice și de uz ale produsului. **EXPLOATARE:** După fiecare dus clătiți interiorul cabinei cu apă curată curată. Restul de apă rămasă pe sticla trebuie îndepărtată cu o șpatulă specială sau să

ștergeți cu o pânză moale. Curățați periodic toate cabina cu o pânză moale (nu folosiți perii care conțin piese abrazive și care tale). Pentru curățarea periodic: folosiți doar agenți chimici de curățare delicată destinați pentru curățatul de cabine de duș (sticlă din cabine poate fi curățată cu orice soluție de curățare pentru sticlă). Pentru a îndepărta depunerile de săruri, puteți folosi o soluție de apă cu oțet. **Atenție pentru cabinele cu sistemul Glass protect:** Nerespectarea acestor recomandări duce la pierderea garanției prin modificarea suprafeței de sticlă Glass protect. După ce spălați și ștergeți pânza se cu ușor piesele care ghidăază apă și anume: profilul, rola, glisorul trebuie acoperite cu un strat de vaselină cosmetică sau tehnică. Evitați scurcările mecanice adiționale care nu sunt legate de exploatarea corectă a produsului. Producătorul își rezervă dreptul de a introduce schimbări în domeniul caracteristicilor tehnice și a coloristici elementelor descrise.

SZERELÉS: Az optimálparaméterek megőrzése érdekében a gyártó azt ajánlja, hogy a szerelés megfelelően képzett szakember végezze. Az ajánlott szervizpontok aktuális listáját a www.sanplast.hu honlapján találja. Ne felejtse, hogy a különböző faltipusokhoz különböző szerelvényeket szükséges alkalmazni. A gyártó a termékhez standard szerelvényeket - beton, téglás, szilikás stb. anyagú tömör falakhoz készült anyakat - mellékel. Ha a fal más anyagból, pl. vázvas gipszkartonból készült, a felhasználónak külön kell megvásárolnia a megfelelő anyákat. Az üvegek szerelése előtt ellenőrizni kell, hogy azok nem sérültek-e (nincs-e rajtuk repedés, karc stb.) - amennyiben az üvegeken szúrásos átlátható hely, az az üveg nem szerelhető be, az üvegeket soha nem szabad a sarkaikra letámasztani, sem kemény felületre (pl.: csempe) helyezni! - puha alátétet kell alkalmazni (pl.: karton, hungarocell lap stb.), az üvegek széleit különösen védeni kell kemény felülethez való hozzáértéskor ellen, amennyiben a kabin (üzemeltetése során) kezelezhetsz az üveg sérülése, azt le kell cserélni egy új üvegre. **Edzett üveg:** A Sanplast AS zuhanykabinkban biztonságos edzett üveggel készülnek. Az edzésnek köszönhetően az üveg ellenállóbb a mechanikus sérülésekkel szemben. Ha mégis ocsordog, az üvegszerelési rész nem éles. Az edzett üveg biztonságát, vagyis az CPD 89/106/EGK építési irányelv nem éles a harmonizált normának megfelelő gyártással az üveg gyártója által kiállított EKG megfelelőségi nyilatkozatok garantálja. Az EKG megfelelőségi nyilatkozatok az ITT írásban elsődleges kutatások alapján állítják ki, amelyek igazolják, hogy a termék működés és használati tulajdonságai megfelelnek az előírt követelményeknek. **FIGYELJEN!** Minden fürdés után öblítse le az üvegeket tiszta folyóvízzel. Az üveglapokon visszamaradó szilárd alakozókhöz vagy puha kendővel távolítsa el. Időnként az egész kabin tisztítsa meg puha kendővel (ne használjon éles felületet vagy súroló hatású kendőt). Az alkalmanként tisztításhoz kizárólag kímélő zuhanykabint-tisztító szer használjon! (a kabinüvegeket alakmosóval is tisztíthatja). A vízkőlerakódásokat ecetes vízzel távolítsa el. **Glass Protect rendszerű kabinok felhatalozott figyelembe:** A fenti előírások nem nem tartás a Glass Protect üvegfelület jótállásának elvesztését jelenti. Más és szárazra törles után az ajtóvezető elemeket - a profil, görög és a sint - vékonyan kenje be kozmetikai vagy muszáki vazelinel. Kerülje a kabin retentélesség használatát előtér mechanikus terhelés. Ne szerelje a kabin ort hűforrások közelébe. **Figyelem:** A gyártó fenntartja magának a jogot a bemutatott elemek működési jellemzőinek és sziváraztatásának módosításához.

MONTÁŽ: Kvôli zabezpečeniu optimálnych parametrov výrobcu odporúčame, aby montáž vykonával príslušne kvalifikovaný inštalátor. Aktuálny zoznam odporúčaných servisov nájdete na webostránke www.splanstl.pl. Nezabúdajte, že rôzne druhy stien, vyžadujú rôzne upravnivé systémy. Standardné vybavenie, ktoré k výrobku dodáva výrobca, obsahuje – rozpery vhodné pre pevné steny z materiálov ako betón, tehla, silikáty atď. Ak sú steny postavené z iných materiálov (napr. konštrukčné sadrokartónové steny), vhodné rozpery musíte zadovážiť zvlášť. Pred montážou je potrebné skontrolovať, či tabule nie sú poškodené (nemajú praskliny, skrúcanie a pod.) – ak sa zistí poškodenie, tabule nemontujte. Tabule nikdy neopierajte na rohovníkoch ani nekladte na tvrdý podklad (napr. glazúru). Je potrebné používať mäkké podložky (napr. kartón, polystyrén a pod.). Okraje tabulí je potrebné zvlášť chrániť pred úderom o tvrdý povrch. V prípade poškodenia tabule počas používania sa táto tabuľa musí vymeniť za novú. **Trvádnosť skla:** Trvádnosť skla, ktoré sa používa v spracovateľských kabinách firmy „Splanstl“ SA, je sklo vhodné, bezpečné na používanie. Vďaka procesu kalenia má trvádnosť skla zvýšenú mechanickú odolnosť. Ak sa rozviaže, rozpadá sa na drobné kúsky s tupými hranami. Bezpečnosť trvádnosť skla, tzn. jeho parametre, spĺňajú požiadavky, ktoré na tento výrobok kladie smernica PN 89/106/EWG, ako aj požiadavky harmonizovanej normy, čo potvrdzuje Vyhlásenie o zhode CE, ktoré vystaví výrobca tohto skla. **POUŽÍVANIE:** Po každom spracovaní je potrebné opláchnuť vnútri kabiny čistou vodou. Kvapky vody, ktoré na sklo zostia, treba odstrániť pomocou špeciálnej gumovej striečky, alebo vysušiť pomocou mäkkých handričiek. Pravidelne čistíte sklo kabiny mäkkou handričkou (nepoužívajte handry, ktoré obsahujú drsné častice, ktoré môžu spôsobíť rhyty). Na pravidelné čistenie používajte iba a výhradne jemné chemické čistiace prostriedky určené na čistenie spracovateľských kabin (sklá kabiny sa môžu čistiť prostriedkami na umývanie okien). Vápenné usadeniny sa môžu odstrániť pomocou roztoku vody a octu. **Poznámka ku kabinám so systémom Glass protect:** V prípade, že vyššie uvedené pokyny a odporúčania nebúď dodržané, automaticky sa stráti záruka na úpravu povrchu skla Glass protect. Vymyť a vyčistiť kabinu, na kovania dverí, tzn.: profil, koleseka, jazdecké kolesá, je potrebné vykonať pomocou jemnej handričky. Všetky častice, ktoré sa nachádzajú na mechanických zariadeniach, ktoré nesúvisia s normálnym používaním kabiny, sa nesmie motať výv. V blízkosti intenzívnych zdrojov tepla. **Pozor:** Výrobca si vyhradzuje právo na výkon zmeny v rozsahu technickej charakteristiky a farebného prevedenia popísaných dielov.